

人口与发展国际文献 汇 编

国家计划生育委员会外事司 编

中国人口出版社

人口与发展国际文献汇编

国家计划生育委员会外事司 编

中国人口出版社

图书在版编目(CIP)数据

人口与发展国际文献汇编/国家计生委外事司编. -北京:中国人口出版社, 1995. 3

ISBN 7-80079-255-2

I. 人… II. 国… III. 人口社会学-文献-汇编 IV. C92-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 04211 号

人口与发展国际文献汇编 国家计划生育委员会外事司 编

*

中国人口出版社出版发行
(北京市海淀区大慧寺 12 号 邮政编码:100081)
北京顺义板桥印刷厂印刷
新华书店经销

*

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:13 字数:321 千字

1995 年 5 月第 1 版 1995 年 5 月第 1 次印刷

印数:1-2 500 册

ISBN 7-80079-255-2/C·64

定价:20.00 元

编辑说明

随着改革开放的深入发展,计划生育系统和从事妇女、儿童及外事工作的广大干部迫切需要了解、掌握国际上关于人口与发展、妇女、儿童、人权等方面的有关文献。为满足读者的需要,我们特将近40年国际上有关组织通过及颁发的这方面的重要宣言、公约、行动纲领、行动计划编辑成《人口与发展国际文献汇编》,供读者查阅使用。

本汇编共分四部分,收编文献22篇,包括以下几部分:一、人口与发展;二、妇女、儿童;三、人口;四、人权。这些文献在国际上都具有权威性、指导性。

本书的出版得到联合国人口基金资助。谨此致谢。

国家计划生育委员会外事司

1995年3月

目 录

一、人口与发展

世界人口行动计划

(1974年8月30日布加勒斯特世界人口会议通过) (3)

关于人口和发展问题的北京宣言

(1981年10月30日亚洲议员人口和发展会议通过) (31)

墨西哥城人口与发展宣言

(1984年8月14日国际人口会议通过) (39)

进一步执行《世界人口行动计划》的建议

(1984年8月墨西哥城国际人口会议通过) (44)

阿姆斯特丹宣言——让后代过更美好的生活

(1989年11月6日至9日在荷兰阿姆斯特丹举行的
国际21世纪人口论坛通过) (85)

里约环境与发展宣言

(1992年6月14日联合国环境与发展会议通过) (97)

21世纪议程(选择)

(1992年6月14日里约联合国环境与发展会议通过) (102)

国际人口与发展大会行动纲领

(1994年9月开罗国际人口与发展大会通过) (171)

二、妇 女

妇女政治权利公约

(1952年12月20日联合国大会通过) (285)

消除对妇女歧视宣言

(1967年11月7日联合国大会第2263[XXI]号决议宣布) ... (287)

关于妇女的平等地位和她们对发展与和平的贡献的墨西哥宣言

〔1〕

(1975 年 7 月 3 日联合国大会通过)	(289)
消除对妇女一切形式歧视公约	
(1979 年 12 月 28 日第 34 届联合国大会通过) ^①	(296)

三、儿 童

儿童权利宣言

(1959 年 11 月 20 日联合国大会第 1386[X N]号决议宣布)	(311)
---	-------

儿童权利公约

(1989 年 11 月 20 日第 44 届联合国大会通过)	(314)
---------------------------------------	-------

儿童生存、保护和发展世界宣言

(1990 年 9 月 30 日联合国世界儿童问题首脑 会议于纽约通过)	(333)
执行 90 年代儿童生存、保护和发展世界宣言行动计划	(338)

四、人 权

世界人权宣言

(1948 年 12 月 10 日联合国大会通过)	(355)
---------------------------------	-------

经济、社会、文化权利国际公约*

(1966 年 12 月 16 日联合国大会通过)	(360)
---------------------------------	-------

公民权利和政治权利国际公约

(1966 年 12 月 16 日联合国大会通过)	(370)
---------------------------------	-------

德黑兰宣言

(1968 年 5 月 13 日国际人权会议在德黑兰宣布)	(387)
-------------------------------------	-------

社会进步和发展宣言

(1969 年 12 月 11 日联合国大会第 2542[X X I V]号 决议宣布)	(391)
---	-------

残疾者权利宣言

(1975 年 12 月 9 日联合国大会第 3447[X X X]号 决议宣布)	(403)
--	-------

一、人口与发展

世界人口行动计划

(1974 年 8 月 30 日布加勒斯特世界人口会议通过)

世界人口会议，

适当地注意到了人类对更好的生活质量和迅速的社会经济发展的愿望，

考虑到人口状况与社会经济发展之间的相互关系，

决定将如下的世界人口行动计划作为一个国际上所通过的促进各国和国际发展战略的较广范围内的政策文书：

计划的背景

1. 促进发展和提高生活质量需要在所有主要社会经济领域——包括人口，那是用之不竭的创造力来源和进步的决定性因素——采取协调的行动。在国际一级业已制订了以影响人口以外各领域变数为其明确目的的若干战略和方案。这些战略和方案包括联合国粮食及农业组织的世界农业发展指示性临时计划、联合国/粮农组织的世界粮食方案、国际劳工组织的世界就业方案、人类环境行动计划、联合国世界科学和技术应用于发展行动计划、提高妇女地位的一致行动方案和更为综合性的联合国第二个发展十年国际发展战略。联合国大会第六届特别会议所通过的《建立新的国际经济秩序宣言》以及为实现该宣言的行动纲领[1974 年 5 月 1 日第 3201(S-VI)和 3202(S-VI)号决议]为国际合作提供了最新的总

体构想。世界人口行动计划的明确目的在于帮助协调人口趋势和经济及社会发展趋势。有效解决人口问题的基础,最主要的是社会经济改革。人口政策如成为社会经济发展的一个构成部分,它就可能产生某种程度的成效;因此,正如其他部门战略一样,它对解决世界发展问题所作的贡献只是局部性的。因此,必须把本行动计划视为国际战略体系中的一个重要组成部分和国际社会促进经济发展、提高生活质量和增进人权和基本自由的一种手段。

2. 国际战略是因普遍公认世界上存在着重大问题而需要采取协同的国家和国际行动予以解决而制订的。每当人口增长、分布和结构趋势与社会、经济和环境因素失去平衡时,就会在发展的某些阶段为实现持续发展带来更多的困难。不应把旨在影响人口趋势的政策视为社会经济发展政策的替代物,而应将其与这些政策相结合,以便于解决发展中国家和发达国家所面临的某些问题,并促进更为均衡合理的发展。

3. 在整个历史过程中,世界人口的平均增长率只稍高于更替水平。最近,增长率开始增加主要是由于过去几个世纪以来死亡率的下降,此种下降近几十年来有着显著的加速。社会结构的惯性和经济尚未充分发展——特别是在社会文化尚未发生深刻变化的情况下——在一定程度上说明了大部分发展中国家的生育率没有随着死亡率的下降而同时下降的原因。自从1950年左右以来,世界人口的年增长率已上升到2%。如果这种情况持续不变,世界人口每35年就会翻一番。但是,各国的人口自然增长率差别很大,从负增长率到每年增长超过3%。

4. 不能把对人口问题的审议变为只对人口趋势进行分析的工作。必须记住的是:发展中国家目前情况的根源在于不平等的社会经济发展过程,这一过程从现时代开始就导致了世界人民的分裂。这种不公正仍然存在,并且由于国际经济关系中缺乏公正而变本加厉,结果造成生活水平的差异。

5. 虽然世界人口增长率的加速增长主要是发展中国家死亡率大为下降的结果,但此种下降,并不是每个国家都一样的。因此,目前拉丁美洲人出生时的平均预期寿命是 63 岁,亚洲是 57 岁,非洲只有 46 岁多一点,而发达地区的人在 71 岁以上。此外,虽然平均来说,发达地区婴儿出生后 1 年内的死亡率是四十分之一弱,但拉丁美洲却为十五分之一,亚洲为十分之一,非洲为七分之一。事实上,在有些发展中地区,特别是非洲国家,出生时的平均预期寿命估计低于 40 岁;4 个婴儿中,有 1 个在未满周岁前死亡。因此,许多发展中国家认为降低死亡率——特别是婴儿死亡率——是一个最重要和最紧迫的目标。

6. 虽然若干国际文书承认夫妇有决定他们想要生多少孩子的权利,但世界上许多夫妇却不能有效地行使这个权利。在世界上许多地方,由于恶劣的经济条件,社会准则,缺乏有关家庭调节的有效方法的知识,或没有避孕服务,结果造成了许多夫妇所生的孩子数超过了他们想生的或觉得能够予以适当抚养的孩子数的情况。另一方面,由于经济或生物学因素,在某些国家却存在着病理上不育症和生殖力低弱的问题,结果许多夫妇的孩子数低于他们想要生的孩子数。当然,处理这两种情况的紧迫程度要视有关国家当前的条件而定。

7. 个人的生殖行为与社会的需要和愿望应该互相调和。在许多发展中国家,特别是亚洲一些大国,夫妇希望人丁兴旺的想法被认为是国家人口过度增长的原因;显然,这些国家的政府正在设法执行具体的政策措施来降低人口增长率。另一方面,有些国家正在设法略为增加所希望的家庭人数。

8. 在全世界,城市人口的增长比农村人口的增长要快得多。因此,到本世纪末,历史上将第一次出现世界上大部分人口居住在城市地区的现象。城市化是现代化过程的一个因素。而且,在某些国家这个过程得到了有效的控制,这种控制所产生的好处也得到了

最充分的利用,而在其他国家,城市化却是以毫无控制的方式出现的,随之出现了某些市区过分拥挤、贫民区增加、环境恶化、城市失业以及许多其他社会和经济问题。

9. 在大多数发展中国家里,虽然城市人口的增长率超过农村人口的增长率,但农村人口的增长仍然值得注意。发展中国家农村人口的平均年增长率是 1.7%,在某些地区,其增长率比发达国家城市人口的增长率还要高。此外,发达国家和发展中国家许多人口大量外移的农村地区正在流失青年人口,而留下人口的年龄层次不利于经济的发展。因此,在许多国家,恢复乡村的活力是一个优先目标。

10. 对某些国家来说,国际移民在有些情况下也是执行人口政策的一种手段。世界上许多国家相当关切的国际移民至少有两种形式;非熟练流动工人的移动与熟练工人和专业人员的移动。前一种移动往往人数众多,并且会引起在迁入国享受公平和适当待遇的问题、家庭分离问题和其他在迁出国和迁入国都会有的社会和经济问题。熟练工人和专业人员通常从欠发达国家向较发达国家的迁移造成了“人材外流”。这是当前许多国家和整个国际社会都相当关切的问题。关于这些课题的文书数量和国际组织在这方面的日益介入,反映了国际上对这些问题的认识。

11. 人口的年龄结构受到出生率的很大影响。例如,生育率的下降是儿童人口所占比例下降的主要因素。因此,根据联合国的中方案预测,预计在发展中国家 15 岁以下人口在总人口中所占的平均比例将从 1970 年的 41% 以上降至 2000 年的 35% 左右。但是,此种儿童人口比例的下降伴随着儿童人口数量的增加,平均每年增加 1.7%。考虑到现在累计的和正在不断增加的应该入学并继续求学的儿童人数,预计对教育服务的需求将大为增加,因此,必须提供更多的教育服务。就 15~29 岁的青年人口而言,预计他们在发展中国家所占的比例和人数都将有所增加。因此,除非能够实

现非常高速的经济发展,否则在许多这类国家里,特别是在失业和就业不足率已经很高的国家里,至少在本世纪末以前不能克服这些所增加的困难。此外,无论是在发达国家里还是在发展中国家里,青年都面临正在发生重大变化的社会和经济条件,这就需要更好地了解所涉及的问题并制订和执行解决这些问题的政策。

12. 出生率下降也会导致人口的逐渐老化。由于在发达国家出生率已经降低,65岁和65岁以上的人口在这些国家的总人口中平均占10%,而在发展中国家只占3%。但是,近年来发展中国家的人口老化已经开始,并预期会加速。因此,根据预测,虽然这些国家的总人口会在1970年至2000年间平均每年增加2.3%,但预计65岁和65岁以上的人口每年将增加3.5%。不仅是老年人的人数和比例在迅速增加,而且他们所面临的社会和经济条件也在迅速地变化。因此,凡是没有实施老年人社会保障和保健方案的国家都迫切需要制定这种方案。

13. 由于发展中国家的儿童和青年人口的比例较高,这些国家的生育率下降不会在最近几十年内就导致人口增长率明显下降。为了说明这种人口惯性,要注意到对于发展中国家来说,即使在1970年就达到并在以后保持更替生育水平——即大致上结束生育后的每个家庭只有两个孩子——它们的总人口仍会从1970年的25亿增加到21世纪下半叶稳定以前的44亿左右。在这种情况下,整个世界的人口将会由36亿增加到58亿。这一能导致未来数十年内人口不断增长的人口惯性的例子表明:不论制订何种人口政策,必须同时加速社会经济的发展,以便较大地提高生活水平。整个国际社会必须把发展中国家为加速经济增长而作出的努力视为一种为改善世界生活质量而进行的全球性努力。以新的国际经济秩序的精神对世界财富、资源和技术进行合理的利用支持了上述全球性努力。这也表明,希望影响其人口增长的国家必须预见未来的人口趋势并在其经济和社会发展计划中及早作出适当

的决定并采取适当的行动。

计划的原则和目标

14. 本行动计划是以若干原则为依据的,这些原则构成了本计划目标的基础并在本计划制定过程中得到遵循。人口政策的制订和执行是每一个国家的主权权利。这种权利的行使以其国家目标与需要为依据,不受外来干涉,并考虑到全世界的团结以改善世界人民的生活质量。国家当局对国家人口政策和方案负主要责任。但是,国际合作也应按照联合国宪章的原则发挥重要的作用。本行动计划是以以下的原则为基础的:

(A) 社会、经济和文化发展——人口目标和政策是其组成部分——的主要目的在于改善人民的生活水平和生活质量。世界一切事物中,人是最宝贵的。人在控制自己及其环境方面的知识和能力将不断增长。人类的未来会变得无限光明;

(B) 没有国家的独立和解放,便没有真正的发展。外来的殖民统治、外国占领、侵略战争、种族歧视、种族隔离和一切形式的新殖民主义仍然是发展中国家和所有有关人民完全解放和充分发展的最大障碍。各国在国家主权的基础上进行合作,是发展所必需的。发展需要消除一切形式的歧视并承认个人的尊严,重视人格和自决。

(C) 人口与发展是彼此相关的:人口变数影响发展变数,但也受发展变数的影响;因此世界人口行动计划的制定反映了国际社会认识到人口趋势对社会经济发展的重要性,而本行动计划所含建议的社会经济性质反映了国际社会认识到发展在影响人口趋势方面所起的关键性作用;

(D) 人口政策是社会经济发展政策的组成因素,但不能代替社会经济发展政策;人口政策在为社会经济目标服务时必须符合

国际和各国公认的个人自由、正义以及国家、地区和少数民族群体的生存等人权；

(E)不论实现何种经济及社会目标，尊重人的生活是一切人类社会的根本；

(F)所有夫妇和个人都有自由和负责任地决定生育孩子数量和生育间隔并为此而获得信息、教育和手段的基本权利；夫妇和个人在行使这种权利时有责任考虑他们现有子女和将来子女的需要以及他们对社会的责任；

(G)家庭是社会的基本单位，应该获得适当的立法和政策的保护；

(H)妇女有权，特别是通过平等享受教育和平等参加社会、经济、文化和政治生活的方式，全面地参与发展过程。此外，应该采取必要的措施，由夫妇充分分担家庭责任以促进此种参与；

(I)本行动计划关于处理人口问题的政策的建议必须承认各国国内和各国间条件的多样性；

(J)以民主方式制订国家人口目标和政策时，必须把自然资源的供应与特点、环境的质量和特别是粮食供应的所有方面——包括农村地区的生产率——连同其他经济和社会因素一并加以考虑。对关键资源的需求随着人口的增长和人均消费的增加而增加；应当注意全世界资源的公平分配和尽量减少资源利用的浪费现象；

(K)各国之间日益增长的相互依存关系使得国际行动对发展和人口问题的解决日趋重要。国际战略只有在确保世界贫困阶层可以迅速通过结构、社会和经济改革显著改善其生活条件的情况下才能实现其目标；

(L)本行动计划必须充分灵活地考虑到迅速的人口变化、社会变化和人类行为、观念和价值的变化所带来的后果；

(M)本行动计划的目标应该符合联合国宪章的宗旨和原则、

世界人权宣言以及联合国第二个发展十年的目标；但在发展十年内人口变数的变化主要是过去人口事件的结果，而发展十年期间所谋求的人口趋势的变化将对本世纪末及以后产生社会和经济方面的影响。

15. 在这些原则的指导下，本行动计划的首要目的是扩大和加强各国有效处理它们国家和地方人口问题的能力，并通过增加国际研究活动，信息交流和应要求提供援助的措施，促进国际上对各国的需求作出适当的响应。根据这一基本目的，为本行动计划确定了下列一般目标：

(A) 促进对全球、区域、国家和地方各级人口状况的了解，承认有关问题的多样性；

(B) 促进国家和国际对人口和社会经济因素在发展中相互关系的了解：一方面了解人口因素对于实现改善人类福利的目标所起作用的性质和范围，另一方面了解更广泛的社会、经济和文化因素对于人口行为所产生的影响；

(C) 促进旨在主要影响人口增长率、发病率和死亡率、生殖和家庭形成、人口分布和国内迁移、国际移民以及因此而影响人口结构的社会经济措施和方案；

(D) 推进国家和国际上对人口、资源、环境和发展各项问题之间的复杂关系的了解，促进制订研究这种相互关系和有关政策的统一分析办法；

(E) 提高妇女的地位，扩大妇女的作用，促使妇女充分参与包括人口政策在内的社会经济政策的制订和执行，并唤起所有妇女认识她们在国家生活中当前的作用和潜在作用；

(F) 提出符合各国价值观念与目标以及国际公认准则的人口政策指导方针的建议；

(G) 促进人口政策的制订和实施，必要时包括更好地向公众宣传这些政策的宗旨和目的，推动人民参与这些政策的制订和实

施；

(H)对支持上述原则和目标的统计服务并对适当的教育、培训、统计研究、信息和家庭保健服务，鼓励其发展和予以完善管理。

建议采取的行动

一、人口目标与政策

(一)人口增长

16. 根据联合国人口中方案预测，预计发达地区和发展中地区的平均人口增长率到 1985 年都不会发生多少变化。按照联合国低位变数人口预测，由于各国在联合国对人口和发展的第二次调查中所报道的社会经济发展和人口政策，估计整个发展中国家的人口年增长率可能由目前的 2.4% 降低到 1985 年的 2% 左右，而发达国家可能维持在 0.7% 以下。这样全世界人口增长率会从 2% 降低到 1.7% 左右。

17. 那些认为本国目前和预期的人口增长率妨碍其实现增进人民福利的目标的国家，请考虑在社会经济发展范围内采取符合基本人权以及国家的目标和价值观念的人口政策，如果它们还没有这样做的话。

18. 那些以实现适度的或低度的人口增长为其目标的国家，应该设法通过低水平出生率和死亡率来实现这个目标。想要提高人口增长率的 国家，如其死亡率很高，则应集中力量设法降低死亡率，并斟酌情况鼓励提高生育率和鼓励移民。

19. 认识到发达国家人均使用世界资源的数量远远多于发展中国家，因此促请发达国家考虑到根本改进国际均等的必要性，采取适当的人口、消费和投资政策。

(二)发病率与死亡率

20. 尽量降低发病率和死亡率是人类每个社会的一个主要目